

## 有關「中銀潤迅 Visa 卡」停止發行及轉換卡通知

為配合本公司的業務策略，由 2017 年 12 月 17 日起，本公司將停止發行「中銀潤迅 Visa 卡」<sup>1</sup>。為繼續提供優質服務，本公司將安排為 閣下現持有的「中銀潤迅 Visa 卡」主卡及/或附屬卡(如適用)轉換<sup>2</sup>為「中銀 Visa 卡」<sup>3</sup>，並將於 2017 年 12 月內另函寄奉至 閣下的通訊地址。除非本公司已通知 閣下及/或日後另行通知，新發的「中銀 Visa 卡」與 閣下原有「中銀潤迅 Visa 卡」的信用卡號碼、信用卡收費及服務設定均維持不變。

為保障 閣下利益，當 閣下收到全新的「中銀 Visa 卡」後，請即辦理確認卡手續。確認新的「中銀 Visa 卡」後，原有「中銀潤迅 Visa 卡」將即時失效，請自行剪毀舊卡的晶片及磁帶並棄掉。如 閣下不欲接受上述轉換卡的安排，請參閱信用卡持卡人合約條款有關信用卡之終止與停用的權利。

### 重要提示：

- 新卡將於 2017 年 12 月內另函寄奉至 閣下的通訊地址，若 閣下於 2018 年 3 月 23 日或之前仍未確認新卡，有關賬戶則將於 2018 年 3 月 26 日起自動銷戶<sup>4,5</sup>。
- 由 2017 年 12 月 17 日起，閣下所持有的「中銀潤迅 Visa 卡」主卡及/或附屬卡(如適用)因到期、遺失、損壞或被自動櫃員機沒收而需補發新卡，或 閣下新申請附屬卡，本公司將安排發出「中銀 Visa 卡」以作取代。

如有任何查詢，歡迎致電 24 小時客戶服務熱線(852) 2853 8828，我們樂意為您效勞。

中銀信用卡(國際)有限公司  
2017 年 11 月

### 備註：

1. 「中銀潤迅 Visa 普通卡」/「中銀潤迅 Visa 白金卡」主卡及附屬卡(如適用)。
2. 轉換新卡時，有關信用卡戶口必須正常、有效及信用狀況良好，否則本公司將另作安排。
3. 「中銀 Visa 普通卡」/「中銀 Visa 白金卡」。
4. 該信用卡賬戶內的結欠/結餘及未到期之分期付款，將於銷戶後的月結單內全數顯示，閣下仍需按照最後一期月結單所顯示的賬戶結欠金額，於到期付款日或之前全數繳付，謹請 閣下提前做好還款安排。如 閣下曾授權商戶以有關信用卡賬戶辦理工戶直接扣賬或曾以該賬戶辦理自動轉賬、自動轉賬繳交保險費用、網上預設繳費服務、月結單分期、現金分期、商戶分期、月供股票、月供基金、八達通自動增值服務、附加中銀卡服務及其他信用卡增值服務等，有關服務將於銷戶日期起終止，敬請 閣下預先妥善處理有關安排。
5. 如上述賬戶已無欠賬，及在符合賬戶終止前 5 年內沒有出現逾期欠款超過 60 日之條件下，按照《個人信貸資料實務守則》第 2.15 條之規定，閣下有權向本公司提出要求，指示信貸資料服務機構刪除與已終止之賬戶有關之賬戶資料。請以書面通知中銀信用卡(國際)有限公司(地址：香港干諾道西 68 號中銀信用卡中心 20 樓運營服務部)。
6. 如有任何爭議，中銀信用卡(國際)有限公司保留最終決定權。
7. 如中、英文版本有所差異，一概以中文版本為準。

## **Notice of Cessation of “BOC China Motion Visa Card”**

In our pursuit of ongoing product enhancement, we are about to discontinue the issuance of the “BOC China Motion Visa Card”<sup>1</sup> from 17 December 2017 onwards. To ensure your continuing enjoyment of our card, we are going to **convert<sup>2</sup> your “BOC China Motion Visa Card” to “BOC Visa Card”<sup>3</sup>, and the new card(s) will be dispatched to your mailing address by December 2017. Unless you are advised or subsequently advised otherwise by us, your card account number, credit card fees, charges and settings will remain unchanged.**

Please activate the new “BOC Visa Card” upon receipt. Upon activation of the new card, your existing “BOC China Motion Visa Card” will forthwith cease to function. Thereafter please cut the defunct card(s) across its chip and magnetic stripe before disposal. If you wish not to accept the proposed card conversion, please refer to the Card User Agreement with regard to your right of card termination and suspension.

### **Important notes:**

- **The new card(s) will be dispatched to your mailing address by December 2017. If you do not activate the new card on or before 23 March 2018, the respective account will forthwith cease to function<sup>1, 4, 5</sup> before 26 March 2018.**
- **From 17 December 2017 onwards, whenever your “BOC China Motion Visa Card” (including main and additional cards) is to be replaced for such reason as card expiry, card loss, card retention by ATM, card being defective and so on, or if you apply for a new additional card, a “BOC Visa Card” will be issued instead.**

Should you have any queries, please call our 24-hour Customer Services Hotline at (852) 2853 8828.

BOC Credit Card (International) Ltd.  
November 2017

### Remarks:

1. “BOC China Motion Visa Classic Card”/“BOC China Motion Visa Platinum Card” main and additional cards (if applicable).
2. At the time of card conversion, the status of the card account must be normal, valid and in good standing. Otherwise, alternate arrangement will apply.
3. “BOC Visa Classic Card”/“BOC Visa Platinum Card”.
4. All outstanding balance(s) inclusive of any outstanding instalment amount(s) will be shown on the monthly statement following account closure. Please note that you still have to fully settle the outstanding balance on or before the final statement due date. **Should you have set up direct debit, autopay, autopay for insurance premium, internet bill payment, statement instalment, cash instalment, merchant instalment, monthly stocks savings plan, monthly funds savings plan, Octopus Automatic Add Value Service, BOC card service and other cardholder value-added services etc. on the card, please kindly note that such services will lapse automatically on service cessation date. Please make alternative arrangements where appropriate.**
5. Please note that on condition that there has been no outstanding balance and has not been, within 5 years immediately before account cancellation, any default in payment for a period in excess of 60 days on your card account, you have the right to instruct our Company to make a request to the credit reference agency to delete from its database any account data relating to your cancelled card account in accordance with Clause 2.15 of the Code of Practice on Consumer Credit Data. Please send your request to Operations & Services Department, 20/F., BOC Credit Card Centre, 68 Connaught Road West, Hong Kong.
6. In case of dispute, the decision of BOC Credit Card (International) Ltd. shall be final and binding.
7. Should there be any discrepancy or inconsistency between the English and the Chinese versions, the Chinese version shall prevail.